

УДК 81'32, 81'33
UDC 81'32, 81'33

Бурькин Алексей Алексеевич
Институт лингвистических исследований
Российская Академия Наук
г. Санкт-Петербург, Российская Федерация
Alexis A. Burykin
Institute for Linguistic Studies
Russian Academy of Sciences
St. Petersburg, Russian Federation
e-mail: albury@rambler.ru

ТЕОРЕТИК ВО ВСЁМ. К 80-ЛЕТИЮ А. С. ГЕРДА
THEORIST IN EVERYTHING. TO THE 80TH ANNIVERSARY
OF ALEXANDER S. HEARD

Аннотация

Статья приурочена к 80-му дню рождения профессора доктора филологических наук А. С. Герда (1936–2016). А. С. Герд известен как специалист по русскому языку, прикладной лингвистике, математической лингвистике, терминологии, названиям рыб в терминологическом и этимологическом аспектах. Он известен как специалист по связям русских диалектов с прибалтийско-финскими языками, по исторической географии Северной России и роли финно-угорских народов в этнической истории Русского Севера, а также по этнолингвистике и социоллингвистике. Статья представляет краткий обзор книг и статей профессора А. С. Герда, связанных с изучением общих проблем языкознания и прикладной лингвистики.

Abstract

The present article is dated for 80th birthday of the professor, Doctor of Philology A. S. Heard (1936–2016). A. S. Heard is known as an expert in the Russian language, applied linguistics, computational linguistics, terminology, names of fishes in terminological and etymological aspects. He is known as an expert in connections of Russian dialects with the Baltic-Finnish languages, in historical geography of the Russian North and the role of the Finno-Ugric people in the ethnic history of Russian North, as well as in ethnolinguistics and sociolinguistics. The current paper presents a the short review of books and articles written by professor A. S. Heard with the focus on studying general problems of linguistic science and applied linguistics.

Ключевые слова: теория языка, прикладная лингвистика, этнолингвистика, социоллингвистика, диалектология, словари, терминология.

Keywords: linguistic theory, applied linguistics, ethnolinguistics, sociolinguistics, dialectology, dictionaries, terminology.

Вряд ли среди отечественных лингвистов найдётся тот, кому не было бы знакомо имя профессора Александра Сергеевича Герда. А. С. Герд – живая эпоха и живая легенда в ленинградской-петербургской русистике, математической и прикладной лингвистике, диалектологии, этнолингвистике и социолингвистике, терминоведении, русской и финно-угорской ихтионимии, топонимике и исторической географии Северо-Западной Руси. Филолог-русист по образованию, А. С. Герд более 40 лет заведовал кафедрой математической лингвистики Филологического факультета Санкт-Петербургского университета, активно вёл и координировал работу по изучению русских народных говоров, возглавлял группу Большого Академического словаря современного русского языка и Группу Лексического Атласа русских народных говоров в Институте лингвистических исследований РАН, занимался проблемами этнолингвистики, корпусной лингвистики, компьютерными технологиями в самых разных областях лингвистики от истории русского языка до топонимики.

А. С. Герд родился 23 июня 1936 года, он родом из семьи педагогов-биологов. Его отец, Сергей Владимирович Герд (1897–1961) был биологом, вёл исследовательскую работу в Карелии, а в 1950-е годы заведовал кафедрой зоологии Ленинградского государственного педагогического института (ныне Российский государственный педагогический университет) им. А. И. Герцена.

В 1959 году А. С. Герд окончил филологический факультет ЛГУ, носивший тогда имя А. А. Жданова. В 1962 году он защитил кандидатскую диссертацию на тему «Морфологическое словообразование имён существительных в современном русском языке» – словообразование было тогда молодой и перспективной научной дисциплиной, и как раз дериватологи могли мечтать об объёмных инверсионных словарях русского языка, показывающих потенциал словообразовательных элементов, суффиксов и формативов, устойчивых комплексов суффиксов. С 1962 года А. С. Герд стал научным сотрудником межкафедрального словарного кабинета ЛГУ, позднее получившего имя Б. А. Ларина. С 1963 года А. С. Герд – преподаватель кафедры русского языка, тогда же он стал помощником заведующего кафедрой русского языка – эту кафедру в то время возглавлял Н. А. Мещерский (1906–1987), востоковед и филолог-русист. В 1968 году, в возрасте 32 лет А. С. Герд защитил докторскую диссертацию «Проблемы формирования научной терминологии (на материале русских научных названий рыб)».

До 1973 года А. С. Герд был профессором кафедры русского языка, а с 1973 года и до конца апреля 2016 года А. С. Герд заведовал кафедрой математической лингвистики филологического факультета Ленинградского (Санкт-Петербургского) государственного университета и оставил эту должность сам, за несколько дней до своей безвременной кончины 2 мая 2016 года. Он стоял у её истоков в начале 1960-х годов и пришёл к руководству кафедрой в непростое время – как он рассказывал на одной из конференций много позже, ему, беспартийному, пришлось однажды по вызову

идти в Смольный к самому первому секретарю Ленинградского обкома КПСС Г. В. Романову и объяснить ему, что представляет собой новое направление науки, только-только пускающее корни на берегах Невы, и сколь значительной может быть роль кафедры математической лингвистики в народном хозяйстве. С 1986 года А. С. Герд сотрудничает со Словарным отделом Ленинградского отделения Института языкознания АН СССР (с 1991 г. – Институт лингвистических исследований РАН).

В 1960–1970-е годы под руководством А. С. Герда преподаватели кафедры и студенты во время летней практики активно собирают материалы для «Словаря русских говоров Карелии и сопредельных областей» и начинают работу над словарными статьями Словаря. Словарь этот вышел много позже [Словарь..., 2005], и для многих стал хорошей диалектологической и лексикографической школой.

Когда компьютерная лингвистика делала свои первые шаги, то, что мы называем компьютером, не походило на современный аппарат с тем же названием и называлось иначе – ЭВМ, основное приложение таких устройств сводилось к счётной (статистической обработке данных) Этому и посвящена первая работа А. С. Герда в данной области [Герд, 1964]. За ней последовали другие, также связанные со статистикой [Герд, 1971 а, 1973, 1974 б; Статистика..., 1987], а также и с проблемами развития и регламентации научной терминологии [Герд, 1971 б]. Позже появилась статья о значении низкочастотных фактов в исследованиях [Герд, 1993], имеющая методологическое значение и способная прокомментировать многие объёмные результаты лингвостатистической обработки.

Трудно было ожидать, что лингвистическая статистика из специальной области вычислительной лингвистики (есть и такое понятие) разрастётся в коллективе единомышленников А. С. Герда в новую область исторической морфологии русского языка и других славянских языков. Результаты этой работы впечатляли по её завершении и впечатляют до сих пор – это двухтомная монография по статистике форм именного склонения в славянских языках XI–XIV веков и XV–XVII веков [Именное склонение..., 1974, 1977], и серия статей на эти же сюжеты [Аверина, Герд, 1983; Герд, 1985 а; Аверина et al., 1987, Герд, 2008 б, 2012 а].

Одна из дорогих сердцу А. С. Герда областей лингвистической теории – морфемика и словообразование. Учение о морфеме, которое во второй половине 20 века выделилось из морфологии, оставив этой дисциплине грамматические проблемы, и способствовало становлению словообразования как отдельной дисциплины, начало интенсивно развиваться. При этом Петербургская лингвистическая школа сумела здесь проявить себя – заметно, насколько обновлена данная проблематика в учебнике Ю. С. Маслова по сравнению с другими вузовскими курсами введения в языкознание [Маслов, 1975]. Первым трудом, посвящённым морфемике, стала небольшая книжка [Герд, 1966], за которой последовали работы посвящённые триаде «Словообразование – формообразование – словоизменение» [Герд, 1970 а, 1970 б, 1984, 1985 б, 1992 а, 1994], вопросам

семантики морфемы [Герд, 1983 б], свойствам морфем [Герд, 1983 а, 2002 б], месту морфемики в описательной грамматике [Герд, 1977, 1997 в], отношению морфемики к лексикологии [Герд 1990 в], соотношению морфемики и морфологии [Герд, 1996], метаязыку для описания морфем [Герд, 1997 в], типологии морфем [Герд, 1998 а], прикладным проблемам морфемики, связанным с возможностями автоматической обработки языкового материала – словаря и текста [Герд, 1986 а, 1986 б, 1992 а ; Структурная типология..., 2016].

Прикладная лингвистика занимает в научном творчестве А. С. Герда особое место. Собственно говоря, название его кафедры – кафедра математической лингвистики – по большому счёту дань местной традиции и средство идентификации, отличающее её и соответствующее отделение факультета от отделения Структурной (позже теоретической) и прикладной лингвистики МГУ им. М. В. Ломоносова. Понятно, что и преподаватели, и выпускники кафедры теснейшим образом связаны с прикладными проблемами. Труды А. С. Герда и его коллег и учеников представляют разные направления прикладной лингвистики: тезаурусы [Герд, 1974 а, 1989], банки и базы данных [Герд, 1982 ; Лингвистическая концепция..., 1989 ; Герд, 1989 б, 1990 а, 2002 а], связь прикладной лингвистики с теорией языка и практическими потребностями [Теоретические проблемы..., 1983; Автоматизированный банк..., 1987 ; Герд, 1987, 1990 б, 1998 б ; Heard, 2003], общие проблемы автоматизации и компьютеризации исследований в гуманитарных науках [Автоматизация..., 1981], автоматизация словарной работы [Герд, 1988] компьютеризация изучения древнерусских текстов [Автоматизированный банк...], диалектные материалы и картотеки в машинном фонде русского языка и перспективы электронных картотек в диалектологии [Герд, 1995 г, 2010 г], проблематика корпусной лингвистики [Герд, Захаров, 2004 ; Электронный корпус..., 2004 ; Герд, 2013 а]. Огромная работа А. С. Герда по организации исследований и научных мероприятий в этой области просто не поддаётся обзору.

Ещё одна область приложения энтузиазма и сил А. С. Герда – русская академическая лексикография в тех её качествах, какие она обрела в последние два десятилетия 20 века и в начале 21 века. Эта область науки и практики стала особенно актуальной, когда он во второй половине 1980-х годов, не покидая университетской кафедры, пришёл в Словарный отдел ЛО ИЯ-ИЛИ РАН. В это время в отделе шла работа над вторым изданием Большого академического словаря русского языка и велось активное обсуждение новых направлений в русской академической лексикографии, которые могли бы быть реализованы на базе отдела. Этим проблемам посвящена одна из первых работ А. С. Герда в данной области [Герд, 1990 г], за которой последовали рецензии на начальные тома второго издания Большого академического словаря [Герд, 1992 б], а далее, когда стало ясно, что вместо второго издания многотомного словаря в свет будет выходить третье, кардинально обновлённое, А. С. Герд включился в обсуждение проблематики нового словаря и перспектив фундаментальной академической лексикографии [Герд, 1995 б, 1995 в, 2010 а, 2013 б, 2015 а, 2015 б].

Одновременно с проблемами теории и практики, особенно в связи с вопросом о дефиците материалов в Большой словарной картотеке, А. С. Герд начинает рассматривать проблемы новых источников для академического словаря русского языка, что находит продолжение в его работах последнего десятилетия [Герд, 2008 в ; Бурыкин, Герд, 2015] (см. [Бурыкин 2015]).

В последней четверти 20 века и в начале 21 века Большая словарная картотека и её материалы положили начало новым словарным проектам, составившим отдельный самостоятельный этап развития русской исторической лексикологии и лексикографии. Опыт первого издания Большого Академического словаря поставил вопрос о создании Словаря русского языка 18 века, позже, отчасти на опыте этого словаря, отчасти в связи с возможностями использования большой Словарной картотеки, началась работа над Словарем русского языка 19 века, которая также не обойдена вниманием А. С. Герда – теоретика, лексиколога и лексикографа [Герд, 2008 а], этот словарь и другие словарные проекты поставили вопрос о типах исторических словарей русского языка [Герд, 2010 б]. Новая инициатива учёного – Словарь русского языка первой половины 20 века, призванный восполнить лакуны в описании лексики русского литературного языка минувшего столетия, образовавшиеся по самым разным причинам [Герд, 2008 а, 2008 г ; Бурыкин, Герд, 2015].

Наряду с работами, связанными с актуальными проблемами академической лексикографии в её практике, А. С. Герд уделяет большое внимание теоретическим проблемам общей и русской лексикографии. Здесь можно оставить за пределами внимания его работу в области специальных терминологических словарей, это достойно отдельной публикации, но надо отметить его собственные разработки в сфере теории лексикографии [Герд, 1997 а, 2010 в, 2013 а, 2013 в].

О том, насколько внимателен А. С. Герд к проблемам лингвистической теории и лингвистической терминологии в её практическом приложении, красноречивее всего говорят названия его статей: «Несколько замечаний касательно понятия „диалект”» [Герд, 2000], «К определению понятия «Словарь» [Герд, 1997 а], «Ещё раз о понятии «этнолингвистика» [Герд, 2003], «К определению понятия «текст на церковнославянском языке» [Герд, 2004], «О лингвистическом понятии «жаргон» [Герд, 2006 б], «Ещё раз о понятии «современный русский язык» [Герд 2011]. «Несколько слов о понятии «Национальный язык»» [Герд, 2006 а] – а сколько обсуждений, пояснений и уточнений содержится в других книгах и статьях А. С. Герда – невозможно подсчитать.

А. С. Герд известен огромному количеству своих коллег как диалектолог, собиратель материала, инициатор и организатор ярких и масштабных проектов, исследователь диалектной лексики, этимолог, лингвогеограф. Наряду со сбором, изучением и лексикографической обработкой материала для таких изданий, как «Словарь русских говоров Карелии», «Словарь Брянских говоров», «Селигер. Материалы русской диалектологии», переизданием «Опыта областного великорусского словаря и Дополнение» [Герд, 2008 д]. А. С. Герд разрабатывает общие вопросы

диалектологии, лингвогерграфии, ареальной лингвистики – проблемы определения диалектных границ, диахронии диалектов, соотносению данных диалектов с этнографическими материалами и данными археологии.

Диалектолог-полевик, А. С. Герд не мог не обратить внимание на факты взаимодействия русских говоров Северо-Запада с прибалтийско-финскими языками на уровне морфологии, что также нашло отражение в его публикациях. Постепенно интересы учёного в сфере прибалтийско-финского языкознания и этнолингвистики стали сближаться с актуальными проблемами исторической географии Северо-Запада России в исторической перспективе, чему посвящены отдельные работы А. С. Герда в сотрудничестве с археологами. Он – один из авторов Программы Лексического атласа русских народных говоров, организатор и непременный участник ежегодных совещаний по Лексическому атласу русских народных говоров, которые по традиции проводятся в начале каждого календарного года в Географическом обществе РФ и в Институте лингвистических исследований РАН.

А. С. Герд – яркий теоретик не только в области лингвистики, его привлекают и такие проблемы, как теория этногенеза и этногенетические процессы, моделирование истории культуры по комплексным данным [Герд, 1997 б], понятие историко-культурных зон, соотношение отдельных гуманитарных дисциплин при решении комплексных проблем истории, этнографии, исторической лингвистики и диалектологии. Вклад А. С. Герда в смежные с языкознанием области высоко ценится его коллегами.

А. С. Герд написал в общей сложности более 300 научных работ, монографий, статей, словарных статей в диалектных словарях. Среди его работ – учебные пособия по прикладной лингвистике [Прикладная лингвистика, 1996; Прикладное языкознание, 1996; Герд, 2005 б], этнолингвистике [Герд, 1995 а, 2001, 2005 а], социолингвистике [Герд, 2012 б, 2013 г], которые нашли признание и оказались востребованными во многих университетах России. Огромное количество монографий, сборников статей вышло под его редакцией.

Кафедра математической лингвистики – небольшая, на каждом курсе обучается менее десятка студентов, но число выпускников – непосредственных учеников А. С. Герда составляет сотни. Кроме того, А. С. Герд в разные годы преподавал различные лингвистические дисциплины студентам отделения русского языка и литературы, славистам, филологам-классикам, читал лекции на факультете журналистики. Среди его учеников немало кандидатов и докторов наук по разным филологическим специальностям. Он участвовал и участвует в работе диссертационных советов: меняется состав советов, номенклатура специальностей, но его присутствие в составе советов по защите диссертаций обязательно как сама процедура. Почти 50 лет работы в диссертационных советах – этим также могли бы похвастать немногие, однако единственное, что скромно открывает Александр Сергеевич из истории своей научной деятельности и биографии – это список своих работ.

В кругу коллег – специалистов по прикладной лингвистике и по русистике, диалектологов, финно-угроведов, этнографов, историков, археологов, А. С. Герд был известен не только как замечательный и разносторонний учёный, но и как особо обаятельная личность, прекрасный человек. Эти качества А. С. Герда постигаются своеобразно – студенты обычно встречались с Александром Сергеевичем как с суровым учителем, читающим трудные курсы, и строгим экзаменатором, только немногие, кто выезжает на диалектологическую практику, могли увидеть в нём с первых минут знакомства внимательного и заботливого руководителя, который приедет в самую дальнюю деревню, чтобы ознакомиться с работой, дать наставления и советы. Постигание многогранности персоны А. С. Герда, его человеческих и личностных свойств, приходило позже – и потом уже если и менялось, то только в положительную сторону.

Почти никто из коллег ничего не знал о наградах, полученных Александром Сергеевичем за своё многолетнее служение высшей школе и науке. Вот их список, найденный случайно в одном из документов на университетском сайте:

- почетное звание «Заслуженный работник Высшей Школы Российской Федерации» от 10-09 1999;
- почетный профессор СПбГУ (удостоверение от 25-02 2013);
- юбилейная медаль «В память 300-летия Санкт-Петербурга» № 210093 от 3-11 2003;
- орден Дружбы № 9709 от 21-04 2008;
- почетная грамота СПбГУ «За педагогическое мастерство» от 27–12 1996;
- медаль «Ветеран труда» от 4-09 1994;
- почетный член Международного филологического общества, сертификат от 8-02 2015ж;
- премия Европейского совета 2008 года EU-EAFT-2008 за русско-финский словарь по лесной промышленности Somalais-venalainen Metsasanakirja, Helsinki /Metsa 2008.

В этом перечне нет медали «Санкт-Петербургский государственный университет», которой награждаются лица, чей стаж обучения и работы в СПбГУ составляет 50 лет. Положение об этой медали в новейшей редакции было принято 8 октября 2012 года, но эта награда вручалась и раньше. Или она не указана в перечне наград А. С. Герда, или воистину в своём отечестве есть трудности с пророками – кто знает...

Накануне своего 80-летия А. С. Герд был полон сил и энергии, продолжал руководить важными проектами, до последних дней заведовал кафедрой математической лингвистики (более 40 лет заведования кафедрой – цифра претендует на университетский рекорд), участвовал в самых разных конференциях, обсуждал с коллегами – лично и онлайн на компьютере – задачи и перспективы русской академической лексикографии, корпусной лингвистики, прикладных проблем обработки текста и лексических материалов. Его собратья по лингвистическому цеху, единомышленники, друзья, ученики готовились достойно отметить юбилей нашего дорогого

Учителя и старшего коллеги. Печально, что судьба распорядилась иначе... Наш долг – помнить этого необыкновенного человека и учёного и хранить его труды для новых поколений лингвистов.

Список литературы

1. Аверина, С. А. Статистический комментарий к древнеславянским памятникам XI–XVI вв. [Текст] / С. А. Аверина, А. С. Герд // Структурная и прикладная лингвистика. – Вып. 2. – Л., 1983 в. – С. 108–119.
2. Автоматизация в лексикографии и словари-конкордансы (соавт.:) [Текст] / С. А. Аверина, И. В. Азарова, В. В. Богданов, А. С. Герд // Филологические науки. – 1981. – № 1. – С. 72–77.
3. Автоматизированный банк древнерусских текстов [Текст] / С. А. Аверина, А. С. Герд, Е. Л. Кузнецова [и др.] // Диалоговые системы и персональные ЭВМ. – Л., 1987. – С. 133–138.
4. Бурыкин, А. А. Электронный ресурс для исследований в области русской лексикологии и лексикографии «Библиотека лексикографа»: опыт работы, перспективы пополнения, возможности [Текст] / А. А. Бурыкин // Теоретическая и прикладная лингвистика. – 2015. – Вып. 1. – № 4. – С. 5–28.
5. Бурыкин, А. А. Электронные ресурсы для лексикологии и лексикографии и задачи составления словаря русского языка первой половины двадцатого века [Текст] / А. А. Бурыкин, А. С. Герд // Труды международной конференции «Корпусная лингвистика – 2015». – СПб, 2015. – С. 146–153.
6. Герд, А. С. О статистическом распределении структурных типов слов и морфем, их образующих [Текст] / А. С. Герд // Материалы конференции «Актуальные вопросы современного языкознания и лингвистическое наследие Е. Д. Поливанова». – Т. 1. – Самарканд, 1964. – С. 77–78.
7. Герд, А. С. Морфемный и словообразовательный анализ: пособие для студентов факультета журналистики ЛГУ [Текст] / А. С. Герд. – Л., 1966. – 60 с.
8. Герд, А. С. Анализ структуры слова и вопрос о соотношении словообразования и формообразования [Текст] / А. С. Герд // По новым программам. – Петрозаводск, 1970 а. – С. 346–353.
9. Герд, А. С. Современный русский язык. Словообразование: учеб. пособие [Текст] / А. С. Герд. – Л., 1970 б. – 35 с.
10. Герд, А. С. О статистическом изучении научной терминологии [Текст] / А. С. Герд // Автоматическая переработка текста методами прикладной лингвистики: материалы всесоюзной конф., Кишинёв, 6–8 октября 1971 г. – Кишинёв, 1971 а. – С. 42–44.
11. Герд, А. С. Проблемы становления и упорядочения научной терминологии [Текст] / А. С. Герд // Вопросы языкознания, 1971 б. – Вып. 1. – С. 14–22.
12. Герд, А. С. Формально-статистический анализ полисемии [Текст] / А. С. Герд // Проблемы формализации семантики языка. М., 1973.
13. Герд, А. С. Словник тезаурусов и вопрос о составных компонентах специальных терминов [Текст] / А. С. Герд // Лингвистическое обеспечение автоматизированных систем управления и информационно-поисковых систем. – Махачкала, 1974 а. – С. 133–136.

14. Герд, А. С. Статистика русских словообразовательных типов [Текст] / А. С. Герд // Тези доповідей та повідомлень міжвузовської наукової конф. питання східнослов'янського іменного словотвору. – Київ, 1974 б. – С. 14–15.
15. Герд, А. С. Морфемика в описательной грамматике [Текст] / А. С. Герд // Морфемика. – Л., 1977. – С. 34–43.
16. Герд, А. С. Проектирование и разработка автоматизированных терминологических банков данных [Текст] / А. С. Герд // Совершенствование перевода научно-технической литературы и документов. – М., 1982. – С. 7–8.
17. Герд, А. С. Морфологическая сегментация текста и параметрическая характеристика морфем. [Текст] / А. С. Герд // Спорные вопросы русского языкознания. – Л., 1983 а. – С. 151–156.
18. Герд, А. С. Семантика морфемы: значение или значимость? [Текст] / А. С. Герд // Структурная и прикладная лингвистика. – Вып. 2. – Л., 1983 б. – С. 47–53.
19. Герд, А. С. Словообразование, формообразование и словоизменение [Текст] / А. С. Герд // Лингвистика и модели речевого поведения. – Л., 1984. С. 13–21.
20. Герд, А. С. Древнеславянский язык и его типы по лингвостатистическим данным [Текст] / А. С. Герд // Учен. зап. Тартуского государственного университета. – 1985 а. – Вып. 711. – С. 9–21.
21. Герд, А. С. О единстве процессов словообразования и формообразования [Текст] / А. С. Герд // Материалы VIII Всесоюзного симпозиума по психолингвистике и теории коммуникации. – М., 1985 б. С. 141–142.
22. Герд, А. С. Русская морфология и машинный фонд русского языка [Текст] / А. С. Герд // Вопросы языкознания. – 1986 а. – № 6. – С. 90–96.
23. Герд, А. С. Типы русских текстов и машинный фонд русского языка. [Текст] / А. С. Герд // Машинный фонд русского языка: идеи и суждения. М. : Наука, 1986 б. – С. 67–75.
24. Герд, А. С. Автоматизация исследований в гуманитарных науках [Текст] / А. С. Герд // Вторая Всесоюзная конференция по созданию Машинного фонда русского языка. М., 1987.
25. Герд, А. С. Ещё раз об автоматизации лексикографических работ [Текст] / А. С. Герд // Советская лексикография. – М., 1988. – С. 225–232.
26. Герд, А. С. Лексические базы данных и вопрос тезауруса русского языка [Текст] / А. С. Герд // Третья Всесоюзная конференция по созданию Машинного фонда русского языка. – Ч.1. – М., 1989 а.
27. Герд, А. С. Некоторые замечания о полиотекстовых базах данных [Текст] / А. С. Герд // Научно-техническая информация. Серия 2. – 1989 б. – № 9. – С. 16–18.
28. Герд, А. С. Лексическая база данных МФРЯ (структура) [Текст] / А. С. Герд // Доклады третьей Всесоюзной конференции по созданию Машинного фонда русского языка. – М., 1990 а. – С. 53–57.
29. Герд, А. С. Лингвистическая теория и реализация прикладных задач [Текст] / А. С. Герд // Теория и практика научно-технической лексикографии и перевода. – Горький, 1990 б. – С. 4–9.
30. Герд, А. С. Морфемика в её отношении к лексикологии [Текст] / А. С. Герд // Вопросы языкознания. – 1990 в. – № 5. – С. 5–11.

31. Герд, А. С. Новый академический словарь русского языка — исходные позиции и ориентиры [Текст] / А. С. Герд // Актуальные проблемы разработки Нового академического словаря русского языка. — Л., 1990 г. — С. 29–30.
32. Герд, А. С. Аспекты описания морфемы [Текст] / А. С. Герд // Инженерная лингвистика и оптимизация преподавания языков. — Самарканд, 1992 а. — С. 8–11.
33. Герд, А. С. Словарь современного русского языка в 20 т. (рецензия) [Текст] / А. С. Герд // Известия АН СССР. Серия литературы и языка. — 1992 б. — №. 3. — С. 85–87.
34. Герд, А. С. К вопросу о роли низкочастотных факторов в лингвистическом исследовании [Текст] / А. С. Герд // Структурная и прикладная лингвистика : межвуз. сб. — Вып. 4 / отв. ред. А. С. Герд. — СПб :Изд-во С.-Петербур. ун-та, 1993. — С. 85–97.
35. Герд, А. С. Морфемика в её отношении к формообразованию [Текст] / А. С. Герд // Вопросы слово- и формообразования в индоевропейских языках. Семантика и функционирование. — Томск, 1994. — С. 39–50.
36. Герд, А. С. Введение в этнолингвистику [Текст] / А. С. Герд. — 2-е изд. испр. и доп. — СПб. : Изд-во С.-Петербур. ун-та, 1995 а. — 92 с.
37. Герд, А. С. Из размышлений на пути к Новому академическому словарю современного русского языка [Текст] / А. С. Герд // Язык — система. Язык — текст. Язык — способность : сб. статей / Институт русского языка РАН / [ред. кол.: Ю. С. Степанов, Е. А. Земская, А. М. Молдован]. — М., 1995 б. — С. 72–79.
38. Герд, А. С. К концепции Нового академического словаря [Текст] / А. С. Герд // Очередные задачи русской академической лексикографии :сб. / Г. Н. Складаревская [отв. ред.] — СПб : Изд-во ИЛИ РАН, 1995 в. — С. 24–31.
39. Герд, А. С. Картотеки русской диалектной лексики и машинный фонд русского языка [Текст] / А. С. Герд // Национальные лексико-фразеологические фонды. — СПб, 1995 г. — С. 193–197.
40. Герд, А. С. Морфемика в её отношении к морфологии [Текст] / А. С. Герд // Вестник Санкт-Петербургского университета. — 1996. Серия 2. История. —№ 2 (9), — С. 34–40.
41. Герд, А. С. К определению понятия «Словарь» [Текст] / А. С. Герд // Проблемы лексикографии. — СПб, 1997 а. — С. 191–203.
42. Герд, А. С. О метаязыке комплексных исследований традиционной культуры [Текст] / А. С. Герд // Традиционная культура финно-угров и соседних народов : тезисы докладов. — Петрозаводск, 1997 б. — С. 3–4.
43. Герд, А. С. Язык для описания морфем [Текст] / А. С. Герд // Морфемика: принципы сегментации, отождествления и классификации морфологических единиц: межвуз. сб. статей. — СПб, 1997 в. — С. 95–101.
44. Герд, А. С. Неморфемная морфемика [Текст] / А. С. Герд // Славистический сборник в честь 70-летия профессора П. А. Дмитриева. — СПб, 1998 а. — С. 45–68.
45. Герд, А. С. О специфике задач в прикладной лингвистике [Текст] / А. С. Герд // Структурная и прикладная лингвистика. — Вып. 5. — СПб, 1998 б. — С. 123–131.

46. Герд, А. С. Несколько замечаний касательно понятия «диалект» [Текст] / А. С. Герд // Русский язык сегодня – Вып. 1 / РАН. Ин-т рус. яз. им. В. В. Виноградова. Отв. ред. Л. П. Крысин. – М. : Азбуковник, 2000. – С. 45–52.
47. Герд, А. С. Введение в этнолингвистику [Текст] / А. С. Герд. – СПб. : Изд-во Санкт-Петерб. ун-та, 2001. – 448 с.
48. Герд, А. С. Базы данных и прикладная лингвистика [Текст] / А. С. Герд // Материалы конференции «Корпусная лингвистика и лингвистические базы данных»: Доклады научной конференции «Корпусная лингвистика и лингвистические базы данных». – СПб, 2002 а. – С. 3–6.
49. Герд, А. С. Морфологическая сегментация текста (морфемика в её отношении к морфонологии) [Текст] / А. С. Герд // Вестник Санкт-Петерб. ун-та. Серия 2. История. – 2002 б. – Вып. 2. – С. 33–37.
50. Герд, А. С. Еще раз о понятии «этнолингвистика» [Текст] / А. С. Герд // Язык и народ. – СПб, 2003. – С. 121–132.
51. Герд, А. С. К определению понятия «текст на церковнославянском языке» [Текст] / А. С. Герд // Вестник Санкт-Петерб. ун-та. Серия 9. Филология. Востоковедение. Журналистика. – 2004. – Вып. 3–4. – С. 75–85.
52. Герд, А. С. Введение в этнолингвистику : курс лекций и хрестоматия. [Текст] / А. С. Герд. – 2-е изд., испр. – СПб, 2005 а. – 457 с.
53. Герд, А. С. Прикладная лингвистика [Текст] / А. С. Герд. СПб. : Изд-во С.-Петербурб. ун-та, 2005 б. – 268с.
54. Герд, А. С. Несколько слов о понятии «Национальный язык» [Текст] / А. С. Герд // Слово отзовется. – Пермь, 2006 а. – С. 221–222.
55. Герд, А. С. О лингвистическом понятии «жаргон» [Текст] / А. С. Герд // Слово в словаре и дискурсе : сб. науч. статей к 50-летию Харри Вальтера / под ред. А. Бириха, Т. Володиной. – М. : Эллис, 2006 б. – С. 201–208.
56. Герд, А. С. «Словарь русского языка XIX века» в свете проблем общей лексикографии [Текст] / А. С. Герд // Acta Linguistica Petropolitana. Труды института лингвистических исследований / отв. ред. Н. Н. Казанский. – Т. IV, ч. 3. Русский язык XIX века: динамика языковых процессов / отв. ред. В. Н. Калиновская. – СПб. : «Наука», 2008 а. – С. 9–16.
57. Герд, А. С. Лингвостатистические материалы к истории именного склонения в словенском языке (Hristjanske uzilo) [Текст] / А. С. Герд // Структурная и прикладная лингвистика : межвуз. сб. – Вып. 7 / отв. ред. А. С. Герд. – СПб. : Изд-во С.-Петербурб. ун-та, 2008 б. – С. 69–80.
58. Герд, А. С. РНК – Словарная картотека – Академический словарь [Текст] / А. С. Герд // Труды Международной конференции «Корпусная лингвистика. – СПб. : Изд-во С.-Петербурб. ун-та, 2008 в. – С. 143–149.
59. Герд, А. С. Словарь русского литературного языка первой половины XX века (к постановке проблемы) [Текст] / А. С. Герд // Слово и текст в культурном сознании эпохи : сб. науч. трудов / отв. ред. Г. В. Судаков. – Вологда, 2008 г. – С. 208–211.
60. Герд, А. С. Опыт областного великорусского словаря и дополнение к опыту областного великорусского словаря [Текст] / А. С. Герд. – СПб, 2008 д. – 640 с.
61. Герд, А. С. Большой академический словарь русского языка: на половине пути [Текст] / А. С. Герд // Проблемы лексической семантики : тезисы докладов

- междунар. конф. «Девятые Шмелевские чтения», Москва, 24–26 февраля 2010 г. – М., 2010 а.
62. Герд, А. С. К типологии исторических словарей [Текст] / А. С. Герд // Историческая лексикология и лексикография. – Вып. 8 / под ред. О. А. Черепановой. – СПб., 2010 б. – С. 22–33.
63. Герд, А. С. Существует ли общая теория лексикографии как предмет языкознания [Текст] / А. С. Герд // Межкафедральный словарный кабинет имени проф. Б. А. Ларина. – СПб., 2010 в. – С. 151–155.
64. Герд, А. С. Современная диалектология в кругу других дисциплин [Текст] / А. С. Герд // Севернорусские говоры: межвуз. сб. – Вып. 11 / отв. ред. А. С. Герд. – СПб., 2010 г. – С. 3–9.
65. Герд, А. С. Ещё раз о понятии «современный русский язык» [Текст] / А. С. Герд // Лингвистика от востока до запада. В честь 70-летия В. Б. Касевича: сб. статей. – СПб., 2011. – С. 80–85.
66. Герд, А. С. Лингвостатистические комментарии к системе склонения имен существительных в словенских текстах [Текст] / А. С. Герд // Структурная и прикладная лингвистика: межвуз. сб. – Вып. 9 / отв. ред. А. С. Герд. – СПб., 2012 а. – С. 291–294.
67. Герд, А. С. Социолингвистика: учеб. пособие [Текст] / А. С. Герд. – СПб., 2012 б. – 57 с.
68. Герд, А. С. Академическая лексикография как система корпусов [Текст] / А. С. Герд // Труды международной конференции «Корпусная лингвистика-2013», Санкт-Петербург, 25–27 июня 2013 г. – СПб., 2013 а. – С. 247–249.
69. Герд, А. С. Академический словарь в свете современных социолингвистических тенденций [Текст] / А. С. Герд // Acta linguistica petropolitana. Труды института лингвистических исследований / отв. ред. Н. Н. Казанский. – Том IX, ч. 2. Русская историческая лексикология и лексикография / отв. ред. И. А. Малышева, В. Н. Калиновская. – СПб.: Наука, 2013 б. – С. 131–138.
70. Герд, А. С. Теория языка и лексикография [Текст] / А. С. Герд // От буквы к словарю: сб. науч. статей к 200-летию со дня рождения академика Я. К. Грота / отв. ред. О. А. Старовойтова. – СПб., 2013 в. – С. 136–142.
71. Герд, А. С. Социолингвистика: учеб. пособие [Текст] / А. С. Герд. – СПб., 2013. – 59 с.
72. Герд, А. С. Большой академический словарь русского языка как словарь-тезаурус [Текст] / А. С. Герд // Академик А. А. Шахматов: жизнь, творчество, научное наследие: сб. статей к 150-летию со дня рождения учёного / отв. ред. О. Н. Крылова, М. Н. Приемьшева. – СПб.: Нестор-История, 2015 а. – С. 948–954.
73. Герд, А. С. Типы языковых состояний и словарь национального языка [Текст] / А. С. Герд // Речевые жанры современного общения. – М.: Институт русского языка им. В. В. Виноградова, 2015 б. – С. 39–41.
74. Герд, А. С. Национальный корпус русского языка в свете проблемы современной филологии [Текст] / А. С. Герд, В. П. Захаров // Труды международной конференции «Корпусная лингвистика – 2004». – СПб., 2004. – С. 122–131.
75. Именное склонение в славянских языках XI–XIV вв. Лингвостатистический анализ [Текст] / А. С. Герд, Л. В. Капорулина, В. В. Колесов, М. П. Рускова, О. А. Черепанова [отв. ред. Н. А. Мещерский]. – Л., 1974. – 236 с.

76. Именное склонение в славянских языках XV–XVI вв. Лингвостатистический анализ. [Текст] / А. С. Герд, Л. В. Капорулина, В. В. Колесов, М. П. Рускова, О. А. Черепанова [отв. ред. Н. А. Мещерский]. – Л., 1977. – 222 с.
77. Лингвистическая концепция Терминологического банка данных Машинного фонда русского языка [Текст] / отв. ред. А. С. Герд. – М., 1989. – 103с.
78. Маслов, Ю. С. Введение в языкознание. [Текст] /Ю. С. Маслов. – М. : Высшая школа, 1975. –327 с.
79. Прикладная лингвистика и теория языка [Текст] / В. В. Богданов, Л. В. Бондарко, В. Д. Буторов, А. С. Герд // Структурная и прикладная лингвистика. – Вып. 3. – Л., 1987. – С. 3–16.
80. Прикладное языкознание : учебник [Текст] / отв. ред. А. С. Герд. – СПб. : Изд-во С.-Петербур. ун-та, 1996. – 525 с.
81. Словарь русских говоров Карелии и сопредельных областей [Текст] / глав. ред. А. С. Герд. – Вып. 6. – СПб. : Изд-во С.-Петербур. ун-та, 2005. – 992 с.
82. Статистика суффиксов имён существительных в памятниках древнеславянской письменности [Текст] / С. А. Аверина, Е. Л. Алексеева, М. Б. Попов, А. С. Герд // Структурная и прикладная лингвистика. – Вып. 3. – Л., 1987. – С. 109–115.
83. Структурная типология словарных статей в словарях русского языка разных типов и способы их формального представления [Текст] / У. В. Буторова, А. С. Герд, В. П. Захаров, Е. В. Пурицкая [и др.] // Научно-техническая информация. – 2016. – Серия 2. – № 2.
84. Теоретические проблемы языкознания и практические потребности народного хозяйства [Текст] / В. В. Богданов, Л. В. Бондарко, В. Д. Буторов, А. С. Герд // Вестник Ленинград. ун-та. Серия 1. История, язык и литература. – 1983. – № 8. – Вып.2. – С. 52–64.
85. Электронный корпус текстов по памятникам древнерусской агиографической литературы [Текст] / Е. Л. Алексеева, Н. В. Азарова, А. С. Герд [и др.] // Научно-техническая информация. Серия 2. – 2004. – № 9. – С. 16–20.
86. Heard, A. S. Applied Linguistics and its Connection with Philology and Information Sciences [Text] / A. S. Heard // Journal of Quantitative Linguistics. – 2003. – Vol. 10. – N 2. – С. 87–92.

References

1. Alekseeva, E. L., N. V. Azarova, N. V. Gerd, A. S. et al. (2004). Ehlektronnyjj korpus tekstov po pamjatnikam drevnerusskojj agiograficheskoy literatury [The Electronic Corpus of Texts on Written Monuments of Old Russian Hagiographic Literature]. *Nauchno- tekhnicheskaja informacija. Ser. 2* [Scientific and Technical Information. Series 2], 9. 16–20.
2. Averina, S. A., Alekseeva E. L., Gerd, A. S., Popov, M. B. et al. (1987). Statistika suffiksov imjon sushhestvitel'nykh v pamjatnikakh drevneslavjanskojj pis'mennosti [The statistics of the suffixes of nouns in the written monuments of old Slavic literature]. *Strukturnaja i prikladnaja lingvistika* [Structural and Applied Linguistics] (Issue 3, pp. 109–115). Leningrad.
3. Averina, S. A., Gerd, A. S. (1983). Statisticheskijj kommentarijj k drevneslavjanskim pamjatnikam XI–XVI vv. [Statistical commentaries to Old

- Slavic Written Monuments of XI–XVI Centuries]. *Strukturnaja i Prikladnaja Lingvistika* [Structural and Applied Linguistics] (Issue 2, pp. 108–119). Leningrad.
4. Averina, S. A., Azarova, I. V., Bogdanov, V. V., Gerd, A. S. (1981). Avtomatizacija v leksikografii i slovni-konkordansy [Automation in lexicography and lexicographical concordances]. *Filologicheskie Nauki* [Philological Sciences], 1, 72–77.
 5. Averina, S. A., Gerd, A. S., Kuznetsova, E. L. et al. Avtomatizirovannyj bank drevnerusskikh tekstov [Automated bank of old Russian texts]. *Dialogovye Sistemy i Personal'nye EhVM* [Dialog systems and personal computers] (pp. 133–138). Leningrad.
 6. Bogdanov, V. V., Bondarko, L. V., Butorov, V. D., Gerd, A. S. (1983). Teoreticheskie problemy jazykoznanija i prakticheskie potrebnosti narodnogo khozjajstva [Theoretical Problems of Linguistics and the Practical Demands of the National Economy]. *Vestnik LGU. Ser. Istorija, jazyk i literatura* [Vestnik of Leningrad State University, Series of History, Language and Literature], 8 (2), 52–64.
 7. Bogdanov, V. V., Bondarko, L. V., Butorov, V. D., Gerd, A. S. (1987). Prikladnaja lingvistika i teorija jazyka [Applied linguistics and language theory]. *Strukturnaja i prikladnaja lingvistika* [Structural and Applied Linguistics] (Issue 3, pp. 3–16). Leningrad.
 8. Burykin, A. A. (2015). Ehlektronnyj resurs dlja issledovanij v oblasti russkoj leksikologii i leksikografii "biblioteka leksikografa": opyt raboty, perspektivy popolnenija, vozmozhnosti [Electronic resource for studies in the field of Russian lexicology and lexicography "Lexicographer's Library": Experience, outlook for enlarging, possibilities of using]. *Teoreticheskaja i Prikladnaja Lingvistika* [Theoretical and Applied Linguistics], 1 (4), 5–28.
 9. Burykin, A. A., Gerd, A. S. (2015). Ehlektronnye resursy dlja leksikologii i leksikografii i zadachi sostavlenija slovarja russkogo jazyka pervojj poloviny dvadcatogo veka [Electronic resources for lexicology and lexicography and the tasks of compiling the Dictionary of the Russian Language of the First Half of the XX Century]. *Trudy mezhdunarodnoj konferencii "Korpusnaja lingvistika–2015"* [Proceedings of the International Conference "Corpus Linguistics 2015"] (pp. 146–153). St.-Petersburg.
 10. Butorova, U. V., Gerd, A. S., Zakharov V. P., Purickaja, E. V. et al. (2016). Strukturnaja tipologija slovarnykh statej v slovarjakh russkogo jazyka raznykh tipov i sposoby ikh formal'nogo predstavlenija [Structural typology of dictionary articles in dictionaries of the Russian language of different types, and some methods of their formal presentation]. *Nauchno-tekhnicheskaja informacija. Ser. 2* [Scientific and Technical Information. Series 2], 2, 29–35.
 11. Gerd, A. S. (1964). O statisticheskom raspredelenii strukturnykh tipov slov i morfem, ikh obrazujushhikh [On the statistical regulation of the structural types of words and morphemes; of their word formations]. *Materialy konferencii "Aktual'nye voprosy sovremennogo jazykoznanija i lingvisticheskoe nasledie E. D. Polivanova"* [Notes of the Conference "Actual Problems of Contemporary Linguistics and the Linguistic Heritage of E. D. Polivanov"] (Vol. 1, pp. 77–78). Samarkand.

12. Gerd, A. S. (1966). *Morfemnyj i slovoobrazovatel'nyj analiz: posobie dlja studentov fakul'teta zhurnalistiki LGU* [Morphemic and word-formational Analysis: A Handbook for Journalism students of Leningrad State University]. Leningrad.
13. Gerd, A. S. (1970 a). Analiz struktury slova i vopros o sootnoshenii slovoobrazovanija i formoobrazovanija [The analysis of the structure of word and the problem of the relationship between word-formation and morphogenesis]. *Po novym programmam* [Under the New Programmes] (pp. 346–353). Petrozavodsk.
14. Gerd, A. S. (1970 b). *Sovremennyj russkij jazyk. Slovoobrazovanie: ucheb. posobie* [Contemporary Russian language. Word-formation. Textbook]. Leningrad.
15. Gerd, A. S. (1971 a). O statisticheskom izuchenii nauchnoj terminologii [About the statistical study of scientific terminology]. *Avtomaticheskaja pererabotka teksta metodami prikladnoj lingvistiki. Materialy vsesojuznoj konferencii 6-8 oktjabrja, 1971* [Automatic Text Processing by Methods of Applied Linguistics. Data of All-Union Conference on October 6–8, 1971] (pp. 42–44). Kishin'jov.
16. Gerd, A. S. (1971 b). Problemy stanovlenija i uporjadochenija nauchnoj terminologii [Problems of implementing the formation and regulation of scientific terminology]. *Voprosy jazykoznanija* [Topics in the Study of Language], 1, 14–22.
17. Gerd, A. S. (1973). Formal'no-statisticheskij analiz polisemii [Formal statistical analysis of polysemy]. *Problemy formalizacii semantiki jazyka* [Problems of Formalization of the Semantics in the Language]. Moscow.
18. Gerd, A. S. (1974 a). Slovník tezaurosov i vopros o sostavnykh komponentakh special'nykh terminov [The vocabulary of thesauri and the question of the main components of the technical terms]. *Lingvisticheskoe obespechenie avtomatizirovannykh sistem upravlenija i informacionno-poiskovykh sistem* [Linguistic Support of Automated Control Systems and Information Retrieval Systems] (pp. 133–136). Makhachkala.
19. Gerd, A. S. (1974 b). Statistika russkikh slovoobrazovatel'nykh tipov [The statistics of Russian word-formational types]. *Tezi dopovidej ta povidomlen' mizhvuzovs'koi naukovoi konf. pitannja skhidnoslovjans'kogo imennogo slovotvoru* [Abstracts and Reports of Information of Intra-Institutional Scientific Conference on Question of East Slavic Nominal Word-Formation] (pp. 14–15). Kiev.
20. Gerd, A. S. (1977). Morfemika v opisatel'noj grammatike [Morphemics in descriptive grammar]. *Morfemika* [Morphemics] (pp. 34–43). Leningrad.
21. Gerd, A. S. (1982). Proektirovanie i razrabotka avtomatizirovannykh terminologicheskikh bankov dannykh [The design and development of automated terminology data banks]. *Sovershenstvovanie perevoda nauchno-tehnicheskij literatury i dokumentov* [Improvement of Translation of Scientific and Technical Literature and Other Documents] (pp. 7–8). Moscow.
22. Gerd, A. S. (1983 a). Morfoložičeskaja segmentacija teksta i parametriceskaja kharakteristika morfem [Morphological segmentation of texts and parametric characteristics of morphemes]. *Spornye voprosy russkogo jazykoznanija* [Controversial Issues of Russian Linguistics] (pp. 151–156). Leningrad.
23. Gerd, A. S. (1983 b). Semantika morfemy: znachenie ili znachimost'? [Semantics of the morpheme: Definition or signification]. *Strukturnaja i prikladnaja lingvistika* [Structural and Applied Linguistics] (Issue 2, pp. 47–53). Leningrad.

24. Gerd, A. S. (1984). Slovoobrazovanie, formoobrazovanie i slovoizmenenie [Word-formation, morphogenesis and inflexion]. *Lingvistika i modeli rechevogo povedenija* [Linguistics and Models of Speech Behaviour] (pp. 3–21). Leningrad.
25. Gerd, A. S. (1985 a). Drevneslavjanskij jazyk i ego tipy po lingvostatisticheskim dannym [Old Slavic language and its types according to linguostatistical data]. *Uchen. zap. Tartuskogo gosudarstvennogo universiteta* [Scientific Notes. Tartu State University], 711, 9–21.
26. Gerd, A. S. (1985 b). O edinstve processov slovoobrazovanija i formoobrazovanija [On the unity of the processes of word-formation and morphogenesis]. *Materialy VIII Vsesojuznogo simpoziuma po psikholingvistike i teorii kommunikacii* [Proceedings of VIII All-Union Symposium on Psycholinguistics and Communication Theory] (pp. 141–142). Moscow.
27. Gerd, A. S. (1986 a). Russkaja morfologija i mashinnyj fond russkogo jazyka [Russian morphology and machine corpus of the Russian language]. *Voprosy jazykoznanija* [Topics in the Study of Language], 6, 90–96.
28. Gerd, A. S. (1986 b). *Tipy russkikh tekstov i mashinnyj fond russkogo jazyka. Mashinnyj fond russkogo jazyka* [The types of Russian texts and machine corpus of the Russian language. Machine corpus of the Russian language]. Moscow.
29. Gerd, A. S. (1987). Avtomatizacija issledovanij v gumanitarnykh naukakh [Automation of Studies in Humanitarian Sciences]. *Vtoraja vsesojuznaja konferencija po sozdaniju mashinnogo fonda russkogo jazyka* [Second All-Union Conference on the Creation of the Machine Corpus of the Russian Language]. Moscow.
30. Gerd, A. S. (1988). Eshhjo raz ob avtomatizacii leksikograficheskikh rabot [Once again on the automation of lexicographical works]. *Sovetskaja leksikografija* [Soviet Lexicography] (pp. 225–232). Moscow.
31. Gerd, A. S. (1989 a). Leksicheskie bazy dannykh i vopros tezaurusa russkogo jazyka [Lexical database and the problem of thesaurus of the Russian language]. *Tret'ja Vsesojuznaja konferencija po sozdaniju Mashinnogo fonda russkogo jazyka* [Third All-Union Conference on the Creation of the Machine Corpus of the Russian language]. Moscow.
32. Gerd, A. S. (1989 b). *Lingvisticheskaja koncepcija Terminologicheskogo banka dannykh Mashinnogo fonda russkogo jazyka* [The Linguistic Concept of Terminology Banks of the Database of the Machine Corpus of the Russian Language]. Moscow.
33. Gerd, A. S. (1989 c). Nekotorye zamechanija o poliotekstovykh bazakh dannykh [Some notes on poly-text data bases]. *Nauchno-tehnicheskaja informatsija. Seria 2. Informacionnye protsessy i sistemy* [Scientific and Technical Information. Series 2. Informational Processes and Systems], 9, 16–18.
34. Gerd, A. S. (1990 a). Leksicheskaja baza dannykh MFRJa (struktura) [The lexical corpus of database of the Machine Corpus of the Russian Language (Structure)]. *Doklady tret'ejj Vsesojuznoj konferencii po sozdaniju Mashinnogo fonda russkogo jazyka* [Reports of the Third All-Union Conference on the Creation of the Machine Corpus of the Russian Language] (pp. 53–57). Moscow.
35. Gerd, A. S. (1990 b). Lingvisticheskaja teorija i realizacija prikladnykh zadach [Linguistic theory and the task of implementing applications]. *Teorija i praktika*

- nauchno-tehnicheskoyj leksikografii i perevoda* [The Theory and Practice of Scientific and Technical Lexicography and Translation] (pp. 4–9). Gor'kijj.
36. Gerd, A. S. (1990 c). Morfemika v ejo otnoshenii k leksikologii [Morphemics in its relation to lexicology]. *Voprosy jazykoznanija* [Topics in the Study of Language], 5, 5–11.
37. Gerd, A. S. (1990 d). Novyj akademicheskij slovar' russkogo jazyka – iskhodnye pozicii i orientiry [The New Academic Dictionary of the Russian Language – The initial status positions and orientirs]. *Aktual'nye problemy razrabotki Novogo akademicheskogo slovarja russkogo jazyka* [Actual Problems of Development of a New Academic Dictionary of the Russian Language] (pp. 29–30). Leningrad.
38. Gerd, A. S. (1992 a). Aspekty opisanija morfemy [Aspects of the description of the morpheme]. *Inzhenernaja lingvistika i optimizacija prepodavanija jazykov* [Engineering Linguistics and Language Optimization of Teaching] (pp. 8–11). Samarkand.
39. Gerd, A. S. (1992 b). Slovar' sovremennogo russkogo jazyka v 20 t. (recenzija) [The Dictionary of Contemporary Russian Literary Language in 20 Volumes (Review)]. *Izvestija Akademija Nauk SSSR. Serija literatury i jazyka* [The News of the USSR Academy of Sciences. Series of Literature and Language], 3, 85–87.
40. Gerd, A. S. (1993). K voprosu o roli nizkochastotnykh faktorov v lingvisticheskom issledovanii [On the role of low-frequency factors in linguistic research]. *Strukturnaja i prikladnaja lingvistika* [Structural and applied Linguistics] (Issue 4, pp. 85–97). St.-Petersburg : St.-Petersburg University Press.
41. Gerd, A. S. (1994). Morfemika v ejo otnoshenii k formoobrazovaniju [Morphemics in its relation to morphogenesis]. *Voprosy slovo- i formoobrazovanija v indoevropajskikh jazykakh. Semantika i funkcionirovanie* [Problems of Word-formation and Morphogenesis of Indo-European Languages. Semantics and Operative Functioning] (pp. 39–50). Tomsk.
42. Gerd, A. S. (1995 a). *Vvedenie v ehtnolingvistiku* [An introduction to ethnolinguistics]. 2nd enlarged and corrected edition. St.-Petersburg :St.-Petersburg University Press.
43. Gerd, A. S. (1995 b). Iz razmyshlenijj na puti k Novomu akademicheskomu slovarju sovremennogo russkogo jazyka [On reflections on the way to the New Academic Dictionary of Contemporary Russian Language]. In: Yu. S. Stepanov, E. A. Zemskaja, A. M. Moldovan (eds.), *Jazyk – sistema. Jazyk – tekst. Jazyk – sposobnost' : sb. statei* [Language – System, Language – Text, Language – Capacity : Selected articles] (pp. 72–79). Moscow : Institute of Russian Language of Russian Academy of Sciences.
44. Gerd, A. S. (1995 c). K koncepcii Novogo akademicheskogo slovarja [On the concept of the New Academic Dictionary]. In: G. N. Skl'arevskaja (chief ed.), *Ocherednye zadachi russkoj akademicheskoyj leksikografii : sb.* [Recurrent Tasks of Russian Academic Lexicography : Selected articles]. (pp. 24–31). St.-Petersburg : Institute for Linguistic Studies of Russian Academy of Sciences Press.
45. Gerd, A. S. (1995 d). Kartoteki russkoj dialektnoj leksiki i mashinnyj fond russkogo jazyka [The card index systems of Russian dialectal vocabulary and machine corpus of the Russian Language]. *Nacional'nye leksiko-frazeologicheskie fondy* [The National Lexico-Phraseological Corpus] (pp. 193–197). St.-Petersburg.

46. Gerd, A. S. (1996 a). Morfemika v ejo otnoshenii k morfologii [Morphemics in its relation to Morphology]. *Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta. Ser. 2. Istorija* [Vestnik of Saint Petersburg University. Series 2. History], 2 (9), 34–40.
47. Gerd, A. S. (1996 b). *Prikladnoe jazykoznanie : uchebnik* [Applied Linguistics: A handbook]. St.-Petersburg.
48. Gerd, A. S. (1997 a). K opredeleniju ponjatija "Slovar'" [On the Definition of "Dictionary"]. *Problemy leksikografii* [Problems of Lexicography] (pp. 191–203). St.-Petersburg.
49. Gerd, A. S. (1997 b). O metajazyke kompleksnykh issledovanijj tradicionnoj kul'tury [About metalanguage of comprehensive research programmes on traditional culture]. *Tradicionnaja kul'tura finno-ugrov i sosednikh narodov : tezis dokladov* [Traditional Culture of the Finno-Ugric Nations and the Neighbouring Peoples. Theses of Reports] (pp. 3–4). Petrozavodsk.
50. Gerd, A. S. (1997 c). Jazyk dlja opisanija morfem [The language for describing morphemes]. *Morfemika* [Morphemics] (pp. 95–101). St.-Petersburg.
51. Gerd, A. S. (1998 a). Nemorfemnaja morfemika [Amorphous morphemics]. *Slavisticheskij sbornik v chest' 70-letija professora P. A. Dmitrieva* [Slavic Collection in Honour of the 70th Anniversary of Professor P. A. Dmitriev] (pp. 45–68). St.-Petersburg.
52. Gerd, A. S. (1998 b). O specifikе zadach v prikladnoj lingvistike [On the specifics of the tasks in applied linguistics]. *Strukturnaja i prikladnaja lingvistika* [Structural and Applied Linguistics] (Issue 5, pp. 123–131). St.-Petersburg : St.-Petersburg University Press.
53. Gerd, A. S. (2000). Neskol'ko zamechanijj kasatel'no ponjatija "dialekt" [Some remarks on the concept of "Dialect"]. *Russkij jazyk segodnja* [Russian Language Today] (Issue 1, pp. 45–52). Moscow : Azbukovnik.
54. Gerd, A. S. (2001). *Vvedenie v ehtnolingvistiku* [An introduction to ethnolinguistics]. St.-Petersburg : St.-Petersburg University Press.
55. Gerd, A. S. (2002 a). Bazy dannykh i prikladnaja lingvistika [Databases and applied linguistics]. *Materialy konferencii "Korpusnaja lingvistika i lingvisticheskie bazy dannykh": Doklady nauchnoj konferencii "Korpusnaja lingvistika i lingvisticheskie bazy dannykh"* [Proceedings of the Conference of "Corpus Linguistics and Linguistic Databases:" The Reports of the Scientific Conference of "Corpus Linguistics and Linguistic Databases."] (pp. 3–6). St.-Petersburg.
56. Gerd, A. S. (2002 b). Morfologicheskaja segmentacija teksta (morfemika v ejo otnoshenii k morfonologii) [Morphological segmentation of text (Morphemics in its relation to morphonology)]. *Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta. Ser. 2. Istorija* [Vestnik of Saint Petersburg University], 2, 33–37.
57. Gerd, A. S. (2003). Eshhe raz o ponjatii "ehtnolingvistika" [Once again On the Notion of "Ethnolinguistics"]. *Jazyk i narod* [Language and Nation] (pp. 121–132). St.-Petersburg.
58. Gerd, A. S. (2004). K opredeleniju ponjatija "tekst na cerkovnoslavjanskom jazyke" [On the definition of understanding "Text in Church Slavonic"]. *Vestnik Sankt-Peterburgskogo universiteta. Ser. 9. Filologija. Vostokovedenije.*

- Zhurnalistika* [Vestnik of Saint Petersburg University. Series 9. Philology. Asian Studies. Journalism], 3–4, 75–85.
59. Gerd, A. S. (2005). *Vvedenie v ehnoлингвистику. Uchebnik* [An introduction to ethnolinguistics. A handbook]. Corrected 3d edition. St.-Petersburg : St.-Petersburg University Press.
60. Gerd, A. S. (2006 a). Neskol'ko slov o ponjatii "Nacional'nyjj jazyk" [A few words about the concept of “National language”]. *Slovo otzovetsja* [The Word Resounds] (pp. 221–222). Perm.
61. Gerd, A. S. (2006 b). O lingvisticheskom ponjatii "zhargon" [On the linguistic concept of “jargon”]. In: A. Birikh, T. Volodina (eds), *Slovo v slovare i diskurse* [Word in the Dictionary and in Discourse] (pp. 201–208). Moscow : Elpis.
62. Gerd, A. S. (2008 a). "Slovar' russkogo jazyka XIX veka" v svete problem obshhejj leksikografii [Dictionary of the XIX Century Russian Language in light of problems of general lexicography]. *Acta Linguistica Petropolitana. The Works of the Institute for Linguistic Studies* (Vol. IV, ch. 3, pp. 9–16). St.-Petersburg : Nauka.
63. Gerd, A. S. (2008 b). Lingvostatisticheskie materialy k istorii imennogo sklonenija v slovenskom jazyke (Hristjanske uzilo) [Linguistic statistical materials for the history of nominal declension in the Slovenian language]. *Strukturnaja i prikladnaja lingvistika* [Structural and Applied Linguistics] (Issue 7, pp. 69–80). St.-Petersburg : St.-Petersburg University Press.
64. Gerd, A. S. (2008 c). RNK – Slovarnaja kartoteka – Akademicheskijj slovar' [The Russian National Committee – Dictionary Card Index System – Academic Dictionary]. *Trudy Mezhdunarodnoj konferencii “Korpusnaja lingvistika”* [The Works of International Conference “Corpus Linguistics”] (pp. 143–149). St.-Petersburg : St.-Petersburg University Press.
65. Gerd, A. S. (2008 d). Slovar' russkogo literaturnogo jazyka pervojj poloviny XX veka (k postanovke problemy) [The Dictionary of Russian Literature the first half of the XX century (Advisor [Preparing the work and solving problems])]. In: G. V. Sudakov (Chief ed.), *Slovo i tekst v kul'turnom soznanii ehpokhi : sb. Nauch. trudov* [Word and Text in the Cultural Consciousness of the Era : Selected articles] (pp. 208–211). Vologda.
66. Gerd, A. S. (2008 e). *Opyt oblastnogo velikoruskogo slovarja i dopolnenie* [A practical handbook of Great Russian Regional Vocabulary and its supplement]. St.-Petersburg.
67. Gerd, A. S. (2010 a). Bol'shojj akademicheskijj slovar' russkogo jazyka: na polovine puti [The Great Academic Dictionary of the Russian Language: On the halfway point]. *Problemy leksicheskijj semantiki. Tezisy dokladov mezhdunarodnoj konferencii Devjatye Shmelevskie chtenija (24–26 fevralja 2010 g.)* [Problems of Lexical Semantics. Abstracts of Reports of the International Conference “The Ninth Chmelevsky Lectures”, Moscow, February 24–26 , 2010] (pp. 38–39). Moscow.
68. Gerd, A. S. (2010 b). K tipologii istoricheskikh slovariej [On typology of historical dictionaries]. In: O. A. Cherepanova (ed.), *Istoricheskaja leksikologija i leksikografija* [Historical Lexicology and Lexicography] (Issue 8, pp. 22–33). St.-Petersburg.

69. Gerd, A. S. (2010 c). Sushhestvuet li obshhaja teorija leksikografii kak predmet jazykoznanija [Is there a general theory of lexicography as a subject in linguistics?]. *Mezhkafedral'nyj slovarnyj kabinet imeni prof. B. A. Larina* [Intradepartmental Lexicographical Studio After Prof. B. A. Larin] (pp. 151–155). St.-Petersburg.
70. Gerd, A. S. (2010 d). Sovremennaja dialektologija v krugu drugikh disciplin [Modern dialectology amongst other disciplines]. *Severnorusskie govory* [The Northern Russian Dialects] (Issue 11, pp. 3–9). St.-Petersburg.
71. Gerd, A. S. (2011). Eshhe raz o ponjatii "sovremennyj russkij jazyk" [Once again on the concept of “contemporary Russian language”]. In: L. A. Verbitskaya (Chief ed.), *Lingvistika ot vostoka do zapada. V chest' 70-letija V. B. Kasevicha* [Linguistics from East to West. In Honour of the 70th Anniversary of V. B. Kasevich] (pp. 80–85). St.-Petersburg: Faculty of Philology, St.-Petersburg University Press.
72. Gerd, A. S. (2012 a). Lingvostatisticheskie kommentarii k sisteme sklonenija imen sushhestvitel'nykh v slovenskikh tekstakh [Linguistic statistical comments to the system of declension of nouns in Slovenian texts]. *Strukturnaja i prikladnaja lingvistika* [Structural and Applied Linguistics] (Issue 9, pp. 291–294). St.-Petersburg: St.-Petersburg University Press.
73. Gerd, A. S. (2012 b). *Sociolingvistika* [Sociolinguistics]. St.-Petersburg: St.-Petersburg University Press.
74. Gerd, A. S. (2013 a). Akademicheskaja leksikografija kak sistema korpusov [Academic Lexicography as a System Corpi]. *Trudy mezhdunarodnoj konferencii "Korpusnaja lingvistika-2013"* [Proceedings of the International Conference “Corpus Linguistics 2013”] (pp. 247–249). St.-Petersburg.
75. Gerd, A. S. (2013 b). Akademicheskij slovar' v svete sovremennykh sociolingvisticheskikh tendencij [The Academic Dictionary in light of current sociolinguistic trends]. *Acta Linguistica Petropolitana. The Works of the Institute for Linguistic Studies* (Vol. IX, ch. 2, pp. 131–138). St.-Petersburg: Nauka.
76. Gerd, A. S. (2013 c). Teorija jazyka i leksikografija [The Theory of Language and Lexicography]. *Ot bukvy k slovarju. Sbornik nauchnykh statej k 200-letiju so dnja rozhdenija akademika Ja. K. Grota* [From the Letters to the Dictionary. Collection of Scientific Articles on the 200th Anniversary of the Birth of Jacob Karlovich Grot] (pp. 136–142). St.-Petersburg.
77. Gerd, A. S. (2013 d). *Sociolingvistika* [Sociolinguistics]. 2nd edition. St.-Petersburg: St.-Petersburg University Press.
78. Gerd, A. S. (2015 a). Bol'shoj akademicheskij slovar' russkogo jazyka kak slovar'-tezaurus [The Great Academic Dictionary of the Russian Language as a Dictionary-Thesaurus]. In: O. N. Krylova, M. N. Priemysheva (eds.), *Akademik A. A. Shakhmatov: zhizn', tvorcestvo, nauchnoe nasledie. Sbornik statej k 150-letiju so dnja rozhdenija uchenogo* [A. A. Shakhmatov: Life, works, scientific heritage. Collection of articles on the 150th Anniversary of the Birth of the scientist] (pp. 948–954). St.-Petersburg: Nestor-Istorija.
79. Gerd, A. S. (2015 b). Tipy jazykovykh sostojanij i slovar' nacional'nogo jazyka [Types of linguistic states and the Dictionary of the National Language]. *Rechevye zhanry sovremennogo obshhenija* [Speech Genres of Contemporary

- Communication] (pp. 39–41). Moscow : The Institute of the Russian Language after Victor Vinogradov.
80. Gerd, A. S., Zakharov, V. P. (2004). Nacional'nyjj korpus russkogo jazyka v svete problemy sovremennoj filologii [The Russian National Corpus in light of the problems of contemporary philology]. *Trudy mezhdunarodnoj konferencii "Korpusnaja lingvistika – 2004"* [The Works of the International Conference “Corpus Linguistics–2004”] (pp. 122–131). St.-Petersburg.
 81. Gerd, A. S., Kaporulina, L. V., Kolesov, V. V., Cherepanova, O. A., Ruskova, M. P. (1974). *Imennoe sklonenie v slavjanskikh jazykakh XI-XIV vv. Lingvostatisticheskij analiz* [Nominal declension in Slavic languages in XI-XIV centuries. Linguo-statistical analysis]. Leningrad.
 82. Gerd, A. S., Kaporulina, L. V., Kolesov, V. V., Cherepanova, O. A., Ruskova, M. P. (1977). *Imennoe sklonenie v slavjanskikh jazykakh XI-XIV vv. Lingvostatisticheskij analiz* [Nominal declension in Slavic languages in XV-XVI centuries. Linguo-statistical analysis]. Leningrad.
 83. Heard, A. S. (2003). Applied Linguistics and its Connection with Philology and Information Sciences. *Journal of Quantitative Linguistics*, 10 (2), 87–92.
 84. Maslov, Ju. S. (1975). *Vvedenie v jazykoznanie* [Introduction to the Study of Language]. Moscow : Vysshaja Shkola.
 85. Prikladnaja (2005 b). *Prikladnaja lingvistika* [Applied linguistics]. Ed. by A. S. Gerd. St.-Petersburg : St.-Petersburg University Press.
 86. Slovar (2004). *Slovar' russkikh govorov Karelii i sopredel'nykh oblastejj (t. 1–6. 1994–2004). Itogi I uroki* [Dictionary of Dialects of Karelia and Adjacent Areas (Vol. 1–6. 1994–2004). Results and Lessons]. St.-Petersburg.